

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 April 2018
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия
Пункт 157 повестки дня
**Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по делам временной
администрации в Косово**

**Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации
Объединенных Наций по делам временной
администрации в Косово за период с 1 июля 2016 года
по 30 июня 2017 года и предлагаемый бюджет Миссии
на период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года**

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

Ассигнования на 2016/17 год	36 486 900 долл. США
Расходы за 2016/17 год	34 783 100 долл. США
Свободный от обязательств остаток за 2016/17 год	1 703 800 долл. США
Ассигнования на 2017/18 год	37 898 200 долл. США
Прогнозируемые расходы на 2017/18 год ^a	36 520 800 долл. США
Прогнозируемый неизрасходованный остаток средств в 2017/18 году	1 377 400 долл. США
Бюджет на 2018/19 год, предложенный Генеральным секретарем	37 920 400 долл. США
Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом на 2018/19 год	727 700 долл. США
Рекомендация Консультативного комитета на 2018/19 год	37 192 700 долл. США

^a Смета по состоянию на 31 января 2018 года.



I. Введение

1. В ходе рассмотрения вопроса о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам провел встречи с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, в том числе письменные ответы, полученные 26 марта 2018 года. Перечень документов, которые были изучены Консультативным Комитетом, а также использовались им в справочных целях, приводится в конце настоящего доклада. Замечания и рекомендации Консультативного комитета по сквозным вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира, включая те, которые касаются выводов и рекомендаций Комиссии ревизоров по результатам проверки деятельности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года, содержатся в его соответствующем докладе ([A/72/789](#)). Основные замечания и рекомендации Комиссии, касающиеся непосредственно МООНК, рассматриваются в пункте 5 ниже.

II. Исполнение бюджета за период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года

2. В своей резолюции [70/277](#) Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание МООНК на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года сумму в размере 36 486 900 долл. США брутто (32 904 600 долл. США нетто). Общие расходы за указанный период составили 34 783 100 долл. США брутто (31 283 700 долл. США нетто), т.е. коэффициент освоения бюджетных средств составил 95,3 процента. Свободный от обязательств остаток в размере 1 703 800 долл. США в валовом выражении, составляющий 4,7 процента от суммы ассигнований, образовался в результате совокупного эффекта меньшего, чем было предусмотрено в бюджете, объема расходов по категориям: а) «Военный и полицейский персонал» (221 800 долл. США, или 31,7 процента); б) «Гражданский персонал» (1 257 700 долл. США, или 4,6 процента); и с) «Оперативные расходы» (224 300 долл. США, или 2,7 процента). Подробный анализ разницы приводится в разделе IV доклада Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года ([A/72/622](#)).

3. В докладе об исполнении бюджета указывается, что в течение 2016/17 года перераспределять средства между группами расходов не потребовалось. Замечания Консультативного комитета по информации, представленной в докладе об исполнении бюджета по отдельным статьям расходов, в соответствующих случаях приводятся в разделе IV ниже, в котором рассматривается предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года (см. [A/72/718](#)).

4. В докладе указывается, что в контексте реализации инициатив по поддержке Миссии были построены служебные и складские помещения. Кроме того, Миссией была произведена централизация сети и основных прикладных программ в области информационно-коммуникационных технологий в центрах хранения и обработки данных на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия ([A/72/622](#), пункты 20 и 22).

5. В целях повышения доли возобновляемых источников энергии на всех объектах Миссия также завершила в августе 2017 года установку в своей штаб-квартире в Приштине систем, работающих на солнечной энергии, и экономич-

ных систем внешнего освещения. Помимо этого, МООНК достигла новых успехов в деле утилизации отходов, реализуя инициативы по их сбору и переработке, а также посадке растений в целях снижения выработки углекислого газа и выбросов загрязняющих веществ (там же, пункт 21).

6. При рассмотрении докладов Генерального секретаря о финансировании МООНК Консультативный комитет имел также в своем распоряжении доклад Комиссии ревизоров о счетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2017 года (A/72/5 (Vol. II), глава II). В своем докладе Комиссия высказала касающиеся Миссии замечания и рекомендации по следующим вопросам: а) показатели соблюдения требований при оформлении поездок международных сотрудников (там же, пункт 326); и b) страховое покрытие по договорам о поставке топлива (там же, пункты 389–393). Комиссия ревизоров также отметила, что МООНК продолжала испытывать хроническую нехватку денежных средств, указав, что в течение 2016/17 финансового года Миссия была вынуждена заимствовать средства со счетов завершенных миссий по поддержанию мира и что по состоянию на 30 июня 2017 года непогашенные остатки заимствованных средств составили 21,3 млн долл. США (там же, глава IV.E, пункт 42; см. также пункт 8 ниже). **Консультативный комитет ожидает, что все рекомендации Комиссии ревизоров будут оперативно выполнены.**

III. Информация об исполнении бюджета в текущем периоде

7. Что касается текущих и прогнозируемых расходов на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года, то Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 31 января 2018 года прогнозируемый объем расходов составил 21 530 900 долл. США. В конце нынешнего финансового периода общая сумма расходов составит, предположительно, 36 520 800 долл. США, в результате чего прогнозируемый свободный от обязательств остаток средств составит 1 377 400 долл. США, или 3,6 процента от утвержденных ассигнований.

8. Консультативному комитету была предоставлена следующая информация о 373 заполненных должностях в категориях военного и гражданского персонала по состоянию на 31 января 2018 года:

Категория персонала	Санкционированные/утвержденные должности на 2017/18 год ^a	Заполненные должности	Доля вакантных должностей (в процентах)
Военный и полицейский персонал			
Военные наблюдатели	8	8	—
Военнослужащие воинских контингентов	—	—	—
Полиция Организации Объединенных Наций	10	10	—
Сотрудники сформированных полицейских подразделений	—	—	—
Гражданский персонал			
Штатные должности			
Международные сотрудники	112	98	12,5
Национальные сотрудники-специалисты	33	32	3,0

Категория персонала	Санкционированные/утвержденные должности на 2017/18 год ^a	Заполненные должности	Доля вакантных должностей (в процентах)
Национальный персонал категории общего обслуживания	186	184	1,1
Временный персонал общего назначения			
Международные сотрудники	—	—	—
Национальные сотрудники-специалисты	—	—	—
Национальный персонал категории общего обслуживания	—	—	—
Добровольцы Организации Объединенных Наций	24	22	8,3
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—

^a Максимальная санкционированная численность военного и полицейского персонала и максимальное число утвержденных должностей гражданского персонала.

9. Консультативному комитету сообщили, что по состоянию на 13 февраля 2018 года на финансирование Миссии с момента ее учреждения государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 3 418 924 000 долл. США. На ту же дату сумма полученных платежей составила 3 388 115 000 долл. США, а задолженность по взносам — 30 809 000 долл. США. По состоянию на 12 февраля 2018 года Миссия располагала денежными средствами на сумму 5 317 000 долл. США, которой недостаточно для формирования трехмесячного оперативного резерва в размере 9 475 000 долл. США (без учета сумм, причитающихся странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты). **Консультативный комитет вновь выражает свою обеспокоенность тем, что сальдо денежной наличности Миссии не покрывает трехмесячный оперативный резерв денежных средств (см. A/71/836/Add.40, пункт 11). Комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея неоднократно обращалась к государствам-членам с настоятельным призывом выполнять свои финансовые обязательства, предусмотренные в Уставе Организации Объединенных Наций, своевременно, в полном объеме и без каких бы то ни было условий (см. резолюцию 71/303 Ассамблеи, пункт 3).**

10. В отношении компенсации в случае смерти или потери трудоспособности Консультативный комитет был также проинформирован о том, что по состоянию на 31 января 2018 года за период с момента создания Миссии по 25 требованиям были произведены выплаты на общую сумму 939 000 долл. США, а 2 требования находились в процессе рассмотрения. **Консультативный комитет ожидает, что расчеты по всем оставшимся требованиям будут произведены в кратчайшие сроки.**

IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года

A. Мандат и предположения, положенные в основу планирования

11. Мандат МООНК был определен Советом Безопасности в его резолюции 1244 (1999). Генеральный секретарь отмечает, что стратегической задачей Миссии по-прежнему является укрепление и упрочение мира, безопасности и стабильности в Косово и регионе в целом. Основные приоритетные задачи Миссии и предположения, положенные в основу планирования, на 2018/19 год

кратко изложены в пунктах 6–15 доклада Генерального секретаря (A/72/718). В течение бюджетного периода Миссия будет продолжать выполнять работы по проектам, связанным с мерами по укреплению доверия и деятельностью по программам, осуществлять инициативы по управлению системой снабжения и принимать меры по смягчению экологических последствий своей деятельности.

В. Потребности в ресурсах

12. На финансирование МООНК в период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года предлагается выделить 37 920 400 долл. США, что на 22 200 долл. США, или 0,1 процента, превышает сумму ассигнований на 2017/18 год. Итоговая сумма является результатом предлагаемого увеличения объема ресурсов на покрытие расходов на военный и полицейский персонал (68 100 долл. США, или 9,8 процента) и на гражданский персонал (528 800 долл. США, или 1,9 процента), которое частично компенсируется предлагаемым сокращением объема ресурсов на покрытие оперативных расходов (574 700 долл. США, или 6,4 процента). Подробная информация о предлагаемом объеме финансовых ресурсов и анализ разницы приводятся в разделах II и III предлагаемого бюджета (там же).

1. Военный и полицейский персонал

Категория	Утвержденная численность на 2017/18 год ^a	Предлагаемая численность на 2018/19 год	Разница
Военные наблюдатели	8	8	—
Полиция Организации Объединенных Наций	10	10	—

^a Максимальная утвержденная численность на указанный период.

13. Предлагаемый объем ресурсов на покрытие расходов на военный и полицейский персонал в 2018/19 году составляет 763 800 долл. США, что на 68 100 долл. США, или 9,8 процента, превышает сумму ассигнований на 2017/18 год. Это увеличение обусловлено в первую очередь разницей между обменным курсом евро по отношению к доллару США в бюджетном периоде и в текущем периоде.

14. Консультативный комитет рекомендует утвердить предложенный Генеральным секретарем объем ассигнований на военный и полицейский персонал.

2. Гражданский персонал

Категория	Утвержденная численность на 2017/18 год	Предлагаемая численность на 2018/19 год	Разница
Штатные должности			
Международные сотрудники	112	112	—
Национальные сотрудники-специалисты	33	33	—
Национальный персонал категории общего обслуживания	186	186	—
Временные должности ^a			
Международные сотрудники	—	—	—

Категория	Утвержденная численность на 2017/18 год	Предлагаемая численность на 2018/19 год	Разница
Добровольцы Организации Объединенных Наций	24	24	—
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—
Итого	355	355	—

^a Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

15. Предлагаемый объем ресурсов на покрытие расходов на гражданский персонал в 2018/19 году составляет 28 747 500 долл. США, что на 528 800 долл. США, или 1,9 процента, превышает сумму ассигнований на 2017/18 год. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что это увеличение обусловлено главным образом увеличением потребностей в ресурсах на покрытие расходов на национальный персонал (893 000 долл. США, или 10,7 процента) вследствие изменения обменного курса евро по отношению к доллару США. Увеличение потребностей будет частично компенсировано сокращением расходов на: а) международный персонал (292 900 долл. США, или 1,5 процента) в связи с изменениями ставок окладов и надбавок; и б) добровольцев Организации Объединенных Наций (71 300 долл. США, или 7,8 процента) — главным образом ввиду прогнозируемого на 2018/19 год уменьшения числа людей, которые вернутся на родину, и тех, кто поедет в отпуск на родину, а также ввиду изменения размера надбавки на разницу в стоимости жизни.

Показатели доли вакантных должностей

16. В разделе II.D бюджетного документа (A/72/718) предлагаются следующие показатели доли вакантных должностей: международные сотрудники — 6 процентов; национальные сотрудники-специалисты — 3 процента; национальные сотрудники категории общего обслуживания — 1 процент; и добровольцы Организации Объединенных Наций — 11 процентов. Консультативному комитету была представлена дополнительная информация о предусмотренных в бюджете показателях доли вакантных должностей на 2017/18 год и фактических средних показателях, а также о фактическом показателе по состоянию на 31 января 2018 года. Что касается категории международного персонала, то Комитет отмечает, что фактический средний показатель доли вакантных должностей за период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года и фактический показатель по состоянию на январь 2018 года составлял 12,5 процента. **С учетом фактических показателей доли вакантных должностей в течение 2017/18 финансового года Комитет рекомендует при составлении сметы расходов на финансирование должностей международного персонала на 2018/19 год применять 10-процентный показатель доли вакантных должностей.**

17. В связи с одним из смежных вопросов Консультативному комитету в ответ на его запрос сообщили, что по состоянию на 31 января 2018 года набор сотрудников на три должности (одна должность старшего сотрудника по судебным вопросам класса С-5, одна должность сотрудника по судебным вопросам класса С-3 и одна должность помощника по вопросам безопасности на местах ОМ-6) был «приостановлен». Комитет не получил адекватного объяснения причин, по которым набор сотрудников на эти должности был приостановлен, и ожидает, что Генеральный секретарь предоставит Генеральной Ассамблее дополнительную информацию при рассмотрении ею предложения по бюджету на 2018/19 финансовый год. **Консультативный комитет вновь выражает**

надежду на то, что все вакантные должности будут заполнены в оперативном порядке (см. [A/71/836/Add.4](#), пункт 24).

Рекомендации в отношении штатных и внештатных должностей

18. На 2018/19 год предлагается в общей сложности 355 штатных и внештатных должностей гражданского персонала, включая 112 должностей международных сотрудников, 219 должностей национальных сотрудников и 24 должности добровольцев Организации Объединенных Наций. В предлагаемом штатном расписании на 2018/19 год не предусмотрены изменения в отношении штатных и временных должностей, утвержденных на 2017/18 год.

19. С учетом своих замечаний и рекомендаций, изложенных в пункте 16 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении гражданского персонала. Любые связанные с этим оперативные расходы следует надлежащим образом скорректировать.

3. Оперативные расходы

(В долл. США)

	Ассигнования на 2017/18 год	Предлагаемые ассигнования на 2018/19 год	Разница
Оперативные расходы	8 983 800	8 409 100	(574 700)

20. Сметные потребности в ресурсах на покрытие оперативных расходов на 2018/19 год составляют 8 409 100 долл. США, что на 574 700 долл. США, или 6,4 процента, меньше по сравнению с объемом ассигнований на 2017/18 год. Генеральный секретарь предлагает сокращения по большинству категорий расходов, в том числе на услуги консультантов (55 400 долл. США, или 57,8 процента), помещения и объекты инфраструктуры (217 300 долл. США, или 7,4 процента), наземный транспорт (36 500 долл. США, или 12,5 процента), информационно-коммуникационные технологии (218 400 долл. США, или 8,9 процента) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (62 800 долл. США, или 2,2 процента). Сокращение потребностей в ресурсах будет частично компенсировано увеличением расходов на официальные поездки (11 100 долл. США, или 3,8 процента) и расходов на медицинское обслуживание (4600 долл. США, или 8,0 процента).

21. С учетом своей рекомендации, изложенной в пункте 19 выше, Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря в отношении оперативных расходов.

4. Прочие вопросы

Экологические инициативы

22. Информация об экологических инициативах, которые предстоит осуществлять МООНК, изложена в пунктах 15 и 27 доклада Генерального секретаря ([A/72/718](#)). МООНК будет продолжать заниматься вторичной переработкой, компостированием биологически разлагаемых отходов и посадкой деревьев в целях дальнейшего смягчения экологических последствий своей деятельности, а также осуществлять в масштабах всей Миссии план действий по защите окружающей среды (там же, пункт 15). К 30 июня 2019 года Миссия установит сол-

нечные энергетические установки в трех пунктах размещения ретрансляционных станций Организации Объединенных Наций в районе действия Миссии. В ответ на его запрос Консультативному комитету сообщили, что фактическая экономия в результате установки солнечных батарей в период с августа 2017 года по январь 2018 года составит 13 127 долл. США. Комитету была также представлена информация об ожидаемом повышении эффективности в результате планируемой установки солнечных батарей. **Консультативный комитет отмечает неустанные усилия Миссии в целях смягчения экологических последствий ее деятельности.** Комитет представил более подробные замечания по этому вопросу в своем докладе по сквозным вопросам (A/72/789).

Деятельность по программам и проекты с быстрой отдачей

23. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что потребности в ресурсах на выполнение 13 программных проектов составляют 1 987 000 долл. США (A/72/718, пункты 35–36), а потребности в ресурсах на осуществление 18 проектов по укреплению доверия составляют 389 600 долл. США (там же, пункты 33–34). В ответ на запрос Консультативному комитету были представлены подробные сведения о проектах и дополнительные разъяснения о характере запланированных мероприятий по программам и проектов по укреплению доверия. **По мнению Консультативного комитета, в целях обеспечения ясности и прозрачности относительно характера деятельности, потребностей в финансировании и партнеров-исполнителей, требуется более четко разграничить мероприятия по программам и проекты в области укрепления доверия.**

24. Что касается определения объема ресурсов на проекты в целях укрепления доверия, то Консультативный комитет в ответ на свой запрос был проинформирован о том, что в своей резолюции 67/276 Генеральная Ассамблея «в качестве специальной меры для Миссии постановила утвердить выделение суммы в размере 425 000 долл. США на цели осуществления проектов по укреплению доверия, направленных на содействие достижению примирения между общинами», и поскольку эта сумма составляет примерно 1 процент от предлагаемого бюджета на период 2013/14 годов, Миссия за прошедшее время предложила выделить эквивалентный объем ресурсов на осуществление проектов по укреплению доверия. **Комитет отмечает, что ресурсы на проекты в целях укрепления доверия выделяются в объеме 1 процента от предлагаемого бюджета с учетом предыдущего опыта деятельности МООНК.** Консультативный комитет представил более подробные замечания по вопросу о мероприятиях по программам в своем докладе по сквозным вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира (A/72/789).

Транспортные средства

25. Консультативный комитет указал в своем предыдущем докладе о МООНК, что Миссия приложила усилия с целью привести число транспортных средств в соответствие с прогнозируемыми потребностями каждой категории персонала в пределах установленных нормативов (A/71/836/Add.4, пункт 30). Комитет ссылается на свою предыдущую рекомендацию о том, что аналогичные усилия должны быть предприняты во всех других миссиях по поддержанию мира. Более подробные замечания Комитета по этому вопросу содержатся в его докладе о сквозных вопросах, связанных с операциями по поддержанию мира (A/72/789).

V. Заключение

26. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНК в период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года, излагаются в разделе V доклада об исполнении бюджета ([A/72/622](#)). **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток средств на сумму 1 703 800 долл. США за период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года, а также прочие поступления/корректировки на сумму 179 500 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2017 года.**

27. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНК в период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года, излагаются в разделе IV предлагаемого бюджета ([A/72/718](#)). **С учетом своих рекомендаций, изложенных в пунктах 16, 19 и 21 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить предлагаемый объем ресурсов на 727 700 долл. США — с 37 920 400 долл. США до 37 192 700 долл. США. Консультативный комитет, соответственно, рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года сумму в размере 37 192 700 долл. США.**

Документация

- Доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года ([A/72/622](#))
- Доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года ([A/72/718](#))
- Доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года ([A/72/5 \(Vol. II\)](#), глава II и глава IV).
- Доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2017 года ([A/72/756](#))
- Доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года и бюджет на период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года ([A/72/770](#))
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года ([A/71/836/Add.4](#))

- Резолюция [71/303](#) Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
- Резолюция Совета Безопасности 1244 (1999)